



**KRIEGSTAGEBUCH DES SCHLACHTSCHIFFES "TIRPITZ"**  
**BATTLESHIP *TIRPITZ*'S WAR DIARY**

**16-31 March 1942**

**(Translated by Ulrich H. Rudofsky.)**

**Additions and comments made by the editors are in brackets [...]**

---

Kriegstagebuch des Schlachtschiffes Tirpitz  
Kommandant: Kapitän zur See Topp.  
[Battleship Tirpitz's War Diary](#)  
Commander: Kapitän zur See [Captain] Topp.

Begonnen: 16.3.1942.  
Abgeschlossen: 31.3.1942.  
Anlagen: -

Started: 16 March 1942.  
Ended: 31 March 1942.  
Attachments: -

---

### **16.3. / 16 March 1942**

Faettenfjord.  
[\[At\] Faetten Fjord.](#)

Schwacher Nordost, heiter, wolkgig, gute Sicht.  
[Light wind from the Northeast, bright, clouds, good visibility.](#)

#### **1655-1730 / 1655-1730 hours-**

Die notgelandeten 3 Flugzeuge von "Max Stinsky" mit Besatzungen über nommen.  
2 Maschinen haben Beschädigungen durch Seegang.  
[The 3 ditched \[ship's\] aircraft, including the crews, have been picked up by the "Max Stinsky".](#)  
[2 aircraft were damaged by sea action.](#)

[Signed: Topp]

---

### **17.3. / 17 March 1942**

Faettenfjord.  
[\[At\] Faetten Fjord.](#)

Schwacher Nordost, heiter, wolkgig, gute Sicht.  
[Light wind from the Northeast, bright, clouds, good visibility.](#)

#### **1030-1315 / 1030-1315 hours-**

Kommandantensitzung auf "Tirpitz".  
[Commanders conference aboard "Tirpitz".](#)

#### **1130-1145 / 1130-1145 hours-**

Flakalarm.  
[Flak alarm.](#)

#### **1155-1230 / 1155-1230 hours-**

Flakalarm.  
[Flak alarm.](#)

#### **1600-1710 / 1600-1710 hours-**

Die 2 beschädigten Bordflugzeuge (T3 BH und T3 BL) gegen 2 klare Bordflugzeuge von "Prinz Eugen" ausgetauscht. Reparatur der 2 beschädigten Maschinen wird auf "Prinz Eugen" erledigt.  
[The 2 damaged ship's aircraft \(T3 BH and T3 BL\) were exchanged for two in ready-status ship's aircraft from "Prinz Eugen". Repair of the 2 damaged aircraft will be performed by "Prinz Eugen".](#)

[Signed: Topp]

---

### **18.3. / 18 March 1942**

Faettenfjord.  
[At] Faetten Fjord.

Schwacher Nordost, heiter, gute Sicht.  
Light wind from the Northeast, bright, clouds, good visibility.

#### **1300 / 1300 hours-**

Eingang Fernschreiben B.d.S. Gkdos 1189/42 AI: "19.3. ab 2000 Uhr dreistündige Bereitschaft. Auf Funkbefehl "Nebelversuch.....Uhr" sammeln zu angegebener Uhrzeit auf "Tirpitz" Storegruntonne [sic. Storegrund] in 180° 2 sm ab, Auslaufkurs, 15 sm".

Receipt of radio telegram from C-in-C of Battleships. Top Secret 1189/42 AI: "On 19 March as of 2000 hours 3-hour readiness status. By radio order "Fog exercise.....hours" assemble at the given time at "Tirpitz" off 2 nautical miles at 180° of Storegrund buoy, departing course, at 15 knots".

Befehl steht im Zusammenhang mit Verlegung Kreuzer "Admiral Hipper" nach Drontheim.  
The order is also implicated in the relocation of the cruiser "Admiral Hipper" to Trondheim.

#### **1530-1630 / 1530-1630 hours-**

Versuch der hier stationierten Nebelabteilungen, die Schiffe und Boote Faettenfjord, Lofjord und Hople Elven im Rahmen einer Alarmübung einzunebeln. Hierzu außer einem Storch [Fiesler Fi 158], 2 Bordflugzeuge zur Beobachtung der Wirkung und Bildaufnahmen in der Luft. Ergebnis völlig unbefriedigend.

The test by the fogging detachment, stationed here, to fog in the ships and boats of the Faetten Fjord, Lo Fjord and Hople Elven as part of an alert exercise [is in progress]. Additionally, a "Storch" <sup>[1]</sup> and 2 ship's aircraft were sent aloft to observe the effect and take photographs. Result was completely unsatisfactory.

#### **1800 / 1800 hours-**

Auslaufen Kreuzer "Admiral Hipper" aus deutschem Abfangshafen ist um 24 Stunden verschoben. Bereitschaftsbefehl bleibt bestehen.

The departure of the cruiser "Admiral Hipper" from the German staging harbor is delayed by 24 hours. The readiness status order remains in effect.

[Signed: Topp]

---

### **19.3. / 19 March 1942**

Faettenfjord.  
[At] Faetten Fjord.

#### **0730 / 0730 hours-**

Seeklar.  
Ready to sail.

#### **0820-0825 / 0820-0825 hours-**

Kontrollüberlauf über die MES-Schleife Stenviksholm.  
Test of crossover of the magnetic self-protection loop at Stenviksholm.

#### **0830-1430 / 0830-1430 hours-**

Erprobung der Maschinenanlage mit abgestellten Kühlwasserpumpen bei Stb. Welle ohne Ergebnis, Bb.Welle bis 18 sm, Mittelwelle bis 25 sm.

Testing of the powerplants during shut-down of water cooling pumps: starboard driveshaft – no results, portside driveshaft up to 18 knots, center up to 25 knots.

---

1) "Stork" - an observation monoplane Fiesler Fi 158. UR.

**0930 / 0930 hours-**

1. Bordflugzeugstart für enge Sicherung.  
First ship's aircraft take-off for tight security.

**1040-1140 / 1040-1140 hours-**

Erprobung von Richtungsschüssen der S-Flak und MA für Jagdeinsatz.  
Test of direction alignment shots of the heavy Flak and intermediate artillery for anti-fighter deployment.

**1230 / 1230 hours-**

2. Bordflugzeugstart für enge Sicherung (Ablösung).  
Second ship's aircraft take-off for tight security (relief).

**[??]50 / [??]50 hours-**

2. Kontrollüberlauf über MES-Schleife Stenviksholm. Ergebnisse günstig.  
Second test crossover of the magnetic self-protection loop at Stenviksholm. Results encouraging.

**1530 / 1530 hours-**

3. Bordflugzeugstart für enge Sicherung (Ablösung).  
Third ship's aircraft take-off for tight security (relief).

**1740 / 1740 hours-**

Z 25 und "Schoemann" sammeln zur Seebeölung auf "Tirpitz".  
[Destroyers] Z 25 and "Schoemann" assemble near "Tirpitz" for refueling at sea.

**1750-2150 / 1750-2150 hours-**

Seebeölungsübung mit Z 25 und "Hermann Schoemann".  
Refueling at sea exercise with Z 25 and "Hermann Schoemann".

**1815 / 1815 hours-**

4. Bordflugzeugstart für enge Sicherung (Ablösung).  
Fourth ship's aircraft take-off for tight security (relief).

**2300 / 2300 hours-**

Faettenfjord festgemacht. 3stündige Bereitschaft für Auslaufen Kreuzer "Admiral Hipper" in Drontheim am 20.3. vormittags.  
Moored in Faetten Fjord. 3-hour readiness status for departure. Cruiser "Admiral Hipper" [to be] in Trondheim on 20 March forenoon.

[Signed: Topp]

---

**20.3. / 20 March 1942**

Faettenfjord.  
[At] Faetten Fjord.

SO 1-2, 2/10 bedeckt, Barometer 1024,1 mb, -9,8°.  
Sehr klare Sicht.  
SE 1-2, 2/10 overcast, barometer 1,024.1 mb, -9.8°.  
Very clear visibility.

**1015-1715 / 1015-1715 hours-**

Dampfer "Kurzesees" mit 14 t Nachschub für Abschnitt Maschine längeseit zur Entladung.  
Steamer "Kurzesees" alongside to discharge 14 tons of supplies for the Engine Division.<sup>1)</sup>

[Signed: Topp]

---

<sup>1)</sup> The "Kurzesees" was a 754 GRT steamer sunk by Soviet mine on 8-9 April 1942 in the Vaaranger Fjord.

---

### **21.3. / 21 March 1942**

Faettenfjord.  
[At] Faetten Fjord.

#### **1430 / 1430 hours-**

Ost 1, 1/10 bedeckt, Barometer 1025,0 mb, -1,8°, klare Sicht.  
East 1, 1/10 overcast, barometer 1,025.0 mb, -1.8°, clear visibility.

Kreuzer "Admiral Hipper", "Z 30", 26, 24 und "T 11" Drontheimfjord einlaufend.  
Cruiser "Admiral Hipper", [destroyers] "Z 30", 26, 24 and "T 11" entering Trondheim Fjord.

[Signed: Topp]

---

### **22.3. / 22 March 1942**

Keine besonderen Vorkommnisse.  
No special occurrences.

[Signed: Topp]

---

### **23.3. / 23 March 1942**

SW 2-3, bedeckt, Barometer 1017,1 mb,+7,0°.  
SW 2-3, overcast, barometer 1,017.1 mb, +7.0°.

#### **1100-1900 / 1100-1900 hours-**

Stopfbuchse Welle Mitte mit Werfthilfe (Taucher) gedichtet.  
Stuffing box of the center shaft is repacked with shipyard assistance (divers).

#### **1658 / 1658 hours-**

Tankmotorschiff "Forbach" zur Ölübernahme längsseit.  
Tanker "Forbach" [7,908 GRT] is alongside for oil replenishment.

[Signed: Topp]

---

### **24.3. / 24 March 1942**

SW 2-3, bedeckt, diesig, Regen, Barometer 1011,9 mb, +3,5°.  
SW 2-3, overcast, misty, rain, barometer 1,011.9 mb, +3.5°.

#### **0200 / 0200 hours-**

Ölübernahme beendet. 1540 cbm Heizöl übernommen.  
Fuel transfer ended. Took on 1,540 cubic meters of fuel.

#### **0935 / 0935 hours-**

"Forbach" abgelegt.  
"Forbach" is cast off.

#### **2245 / 2245 hours-**

"Z 24", 25, 26 Drontheim aus nach Norden.  
[Destroyers] "Z 24", 25, 26 left Trondheim to go to North.

[Signed: Topp]

---

**25.-27.3. / 25-27 March 1942**

Keine besonderen Vorkommnisse.  
No special occurrences.

[Signed: Topp]

---

**28.3. / 28 March 1942**

SW 2, 8/10 bedeckt, Barometer 1019,5 mb, -2,4°, klare Sicht.  
SW 2, 8/10 overcast, barometer 1,019.5 mb, -2.4°, clear visibility.

**1123 / 1123 hours-**

Flottenchef, Admiral Schniewind an Bord.  
Chief of Fleet, Admiral Schniewind embarks.

**1620 / 1620 hours-**

B.d.S. Vizeadmiral Ciliax, von Bord.  
C-in-C of Battleships, Admiral Ciliax, disembarks.

**1107 / 1107 hours-**

Einflug 1 "Spitfire" 93 km westlich.  
Intrusion of 1 "Spitfire" 93 km to the West.

**1111 / 1111 hours-**

4 Me 109 gestartet.  
4 Me 109 take off.

**1125 / 1125 hours-**

Drontheim Flakalarm, Stb. Fla-Kriegswache auf Stationen.  
Air raid alarm in Trondheim, starboard Flak watch to battle stations.

**1133-1138 / 1133-1138 hours-**

Fliegeralarm für das Schiff.  
Eigene Sichtmeldungen: Sprengwolken voraus, 1 "Spitfire" in 0° fliegt nach Bb. verschwindet hinter den Bergen, fliegt in sehr geringer Zielhöhe, kommt nach wenigen Sekunden in 240° auf geringste Entfernung (150 m) wieder in Sicht. L.Flak Feuerlaubnis. -Maschine kurvt, kommt in 170° aus Sicht.  
Air raid alarm aboard ship.  
Own observation reports: explosion clouds dead ahead, 1 "Spitfire" heading past portside at 0° and then disappears behind the mountains, it flies at a very low target elevation, and then reappears several seconds later at 240° at a very close distance (150 meters). Light Flak receives permission to fire. – Aircraft veers and disappears at 170° from sight.

**1157 / 1157 hours-**

Drontheim Flakalarm beendet.  
Abflug in Richtung WSW.  
4 eigene Jäger keine Feindberührung.  
Trondheim all-clear Flak alarm.  
Departing flight route was in WSW direction.  
4 of our own fighters made no contact with enemy.

Landbatterien schießen:

17	Schuß	8,8 cm	}	
481	Schuß	2 cm	}	
"Tirpitz"	feuert:		}	Wirkung nicht beobachtet.
2	Schuß	3,7 cm	}	
6	Schuß	2 cm	}	

Land-based batteries expended:

17	rounds	8.8 cm	}	
481	rounds	2 cm	}	
"Tirpitz"	fires:		}	effects not observed.
2	rounds	3.7 cm	}	
6	rounds	2cm	}	

[Signed: Topp]

---

### **29.3. / 29 March 1942**

SSW 2, 5/10 bedeckt, Barometer 1013,6 mb, -0,1°, klare Sicht.  
SSW 2, 5/10 overcast, barometer 1,013.6 mb, -0.1°, clear visibility.

#### **0800 / 0800 hours-**

Admirals-Flagge gesetzt, Vizeadmirals-Flagge niedergeholt.  
Admiral's flag is hoisted, vice admiral's flag is hauled down.

[Signed: Topp]

---

### **30.3. / 30 March 1942**

Ost 1, bedeckt, Barometer 1017,5 mb, +0,0°.  
Zeitweise Schneetreiben, sonst klare Sicht.  
East 1, overcast, barometer 1,017.5 mb, 0°.  
Intermittent blowing snow, otherwise clear visibility.

#### **1146-1230 / 1146-1230 hours-**

1 "Spitfire" in 170 km in SW gemeldet und beschossen.  
Stb. Fla.Kriegswache auf Stationen.  
1 "Spitfire" reported at 170 km in the SW and shot at.  
Starboard Flak watch to battle stations.

#### **1533-1538 / 1533-1538 hours-**

Flakfeuer in Richtung Drontheim.  
Bb.Fla.Kriegswache auf Stationen.  
2-motoriger Eindecker zuerst 230 km im SW gesichtet, fliegt längs Küste bis 80 km in NNO, dann Richtung Drontheim. Ohne sichtbaren Erfolg durch Drontheim beschossen. 5 Me 109 gestartet, keine Feindberührung.  
Flak fire [heard from] the direction of Trondheim.  
Portside Flak watch to battle stations.  
2-engine single-winged aircraft first sighted 230 km to the SW, then flies along the coast 80 km to NNE, then in the direction of Trondheim. Trondheim fires without visible success. 5 Me 109 took off, no enemy contact.

#### **2145-2218 / 2145-2218 hours-**

5 Einflüge mehrmotoriger Maschinen, Flakfeuer bei Aalesund, 18 Einflüge von Christiansund gemeldet.  
5 aerial incoming multi-engine aircraft. Flak fire near Aalesund, 18 intruders are reported by Christiansund.

**2218-2230 / 2218-2230 hours-**

Stb. Fla.Kriegswache auf Stationen.  
10 weitere Einflüge bei Christiansund.  
Starboard Flak watch to battle stations.  
10 more intruders near Christiansund.

**2227 / 2227 hours-**

Fliegeralarm in Drontheim.  
Bb.Fla.Kriegswache auf Stationen.  
Air raid alarm in Trondheim.  
Portside Flak watch to battle stations.

**2302 / 2302 hours-**

Flakfeuer in 200° und 270°.  
Flak fire is directed to 200° and 270°.

**2305 / 2305 hours-**

Fliegeralarm für das Schiff.  
Eigene Sichtmeldungen.  
Air raid alarm aboard ship.  
Own sighting reports:

**2306 / 2306 hours-**

Flugzeug 200° (3-motorig),  
Aircraft at 200° (3-engine),

**2307 / 2307 hours-**

Flugzeug 40° hoch,  
Aircraft at 40° high,

**2309 / 2309 hours-**

Flugzeug 110° tief, durch L.Flak beschossen,  
Aircraft at 110° low, fired at by light Flak,

**2312 / 2312 hours-**

Flugzeug 150° im Scheinwerfer,  
Aircraft at 150° in the searchlight beam,

**2314 / 2314 hours-**

Flugzeug über dem Schiff,  
Aircraft above the ship,

**2316 / 2316 hours-**

Flugzeug 280°,  
Aircraft at 280°,

**2316 / 2316 hours-**

Flugzeug über dem Schiff, von achtern kommend,  
Aircraft above the ship, approaching from astern,

**2317 / 2317 hours-**

Treffer durch nicht entzündete Leuchtbombe am Schornstein, unwesentliche Beschädigung der Verkleidung,  
Hit on the funnel by unignited flare [parachute?] bomb, negligible damage to the sheathing,

**2319 / 2319 hours-**

5 Flugzeuge (4-motorig) 180°,  
5 aircraft (4-engine) at 180°,



**2332 / 2332 hours-**

1 Flugzeug 0° hoch.  
1 aircraft at 0° high.

**0010 / 0010 hours- [31 March 1941]**

Fliegeralarm beendet.  
Air raid ended.

**0035 / 0035 hours- [31 March 1941]**

Bb.Fla.Kriegswache weggetreten.  
Portside Flak watch dismissed.

**0115 / 0115 hours- [31 March 1941]**

Stb.Fla.Kriegswache weggetreten.  
Drontheim Fliegeralarm beendet.  
Starboard Flak watch dismissed.  
Air raid alarm at Trondheim ended.

Verschossene Munition:        13 Schuß - 3,7 cm.  
   318 Schuß - 2 cm.  
Ammunition expended:        13 rounds – 3.7 cm.  
   318 rounds – 2 cm.

Zusatz: Nach Bericht Fluko [Flugwachkommando] Drontheim 25-30 Maschinen einzeln in zwei Wellen von SW, W und N eingeflogen, zum großen Teil bis Drontheim vorgedrungen.  
Addendum: According to the aircraft spotting command [Fluko = Flugwachkommando] Trondheim, 25-30 aircraft in two separate waves flew in from the SW, W, and N, and for the most part penetrated the airspace as far as Trondheim.

Erkannte Typen: Hudson sowie viermotorige Eindecker mit doppelten Seitenleitwerk (Liberator oder Halifax). 3 Abschüsse gemeldet. 25 Meldungen über Bombenabwürfe. Außer einem Brand bei Wache 36 keine Schadensmeldungen. - Kein Start eigener Jäger.  
Identified types: Hudson as well as four-engine single-winged aircraft with twin rudder assembly (Liberator or Halifax). 3 downings have been reported. 25 reports regarding bomb drops. Except for a fire near watch station 36, there are no reports of damage. - No take-offs by our own fighters.

[Signed: Topp]

---

**31.3. / 31 March 1942**

Keine besonderen Vorkommnisse.  
No special occurrences.

Abgeschlossen am 31. März 1942.  
Completed on 31 March 1942.



[Signed: Topp]

Kaptän zur See und Kommandant  
Captain and Commander

[Memoranda]

Flottenkommando B.Nr.Gkdos 2066 A2  
Fleet Command Report No. Top Secret 2066 A2

An Bord, den 4. Mai 1942  
Aboard, 4 March 1942

**GEHEIME KOMMANDOSACHE**  
**TOP SECRET**

An das Marinegruppenkommando N O R D.  
To the Naval Group Command N O R T H.

Anliegend wird das Kriegstagebuch des Schlachtchiffes "Tirpitz" für die Zeit vom 16. - 31. März 1942 vorgelegt.

The attached War Diary of the Battleship "Tirpitz" for the period of 16-31 March 1942 is herewith presented.

Bemerkungen B.d.S.:  
Remarks by the C-in-C of Battleships:

Zum 23.3.:

Die Dichtung der Stopfbuchse Welle Mitte mit Taucher ist eine gute Leistung und verdient Anerkennung.

Addendum to 23.3.:

The packing of the stuffing box of the center shaft by the divers was a good achievement and deserves recognition.

Zum 28.3.:

Auf K.T.B., B.d.S. Gkdos 1625 vom 10.4. wird hingewiesen  
Das K.T.B., B.d.S. Gkdos 1625 vom 10.4. liegt hier noch nicht vor.  
Nichts zu bemerken.

Addendum to 28.3.:

Attention is invited to the war diary of C-in-C of Battleships, Top Secret 1625 of 10. April.  
The war diary of C-in-C of Battleships, Top Secret 1625 of 10. April has not yet been received.  
No comments.

Für das Flottenkommando  
For the Fleet Command

Der Chef des Stabes.  
The Chief of Staff.  
[Signed]

Marinegruppekommando Nord. B. Nr. Gkdos 2181/42 Aop.  
Naval Group Command North. Report No. Top Secret 2181/42 Aop.

Befehlsstelle, den 24. Mai 1942.  
Headquarters, 24 May 1942.

**GEHEIME KOMMANDOSACHE!**  
**Top Secret!**

U. Seekriegsleitung,  
Office of Naval Operations (Submarines)

Berlin  
Berlin

Vorgelegt.      Nichts zu bemerken.      Im Auftrag!  
Presented.      No comments.      As ordered!